

De personeelsleden die voormelde forfaitaire vergoeding genieten en die hun daadwerkelijke of administratieve standplaats vervoegen om er het middagmaal te gebruiken, kunnen de aan deze verplaatsing verbonden kosten niet in rekening brengen.

Art. 2. De vergoeding bedoeld in artikel 1 is gelijk aan 16 maal het bedrag toegekend in toepassing van de artikels 2 en 3 van het voormelde koninklijk besluit van 24 december 1964, aan de titularissen van de overeenstemmende graden voor verplaatsingen van 8 uren en meer.

Art. 3. De maandelijks forfaitaire vergoeding wordt niet toegekend voor de maand juli.

Art. 4. De maandelijks forfaitaire vergoeding is niet verschuldigd aan de ambtenaren bedoeld in artikel 1 die niet daadwerkelijk externe opdrachten uitoefenen.

Art. 5. De maandelijks forfaitaire vergoeding wordt proportioneel verminderd in geval van :

- verminderde prestaties;
- een al dan niet doorlopende onderbreking van de uitoefening van het ambt die in de loop van een kalendermaand vijf werkdagen overschrijdt, afgezien van de dagen jaarlijkse vakantie.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 30 december 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Les membres du personnel bénéficiant de l'indemnité forfaitaire précitée qui rejoignent leur résidence effective ou administrative pour y prendre le repas de midi ne peuvent porter en compte les frais inhérents à ce déplacement.

Art. 2. L'indemnité visée à l'article 1^{er} est égale à 16 fois le montant accordé en application des articles 2 et 3 de l'arrêté royal précité du 24 décembre 1964 aux titulaires des grades correspondants pour des déplacements de 8 heures et plus.

Art. 3. L'indemnité mensuelle forfaitaire n'est pas allouée pour le mois de juillet.

Art. 4. L'indemnité mensuelle forfaitaire n'est pas due aux agents visés à l'article 1^{er} qui n'exercent pas effectivement des missions extérieures.

Art. 5. L'indemnité mensuelle forfaitaire est réduite proportionnellement en cas :

- de prestations réduites ;
- d'interruption, continue ou non, de l'exercice de la fonction dépassant au cours d'un mois civil cinq jours ouvrables, abstraction faite des jours de congés annuels de vacances.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1994.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 30 décembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 94 — 579

[C — 12136]

10 FEBRUARI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid op de artikelen 2, § 1 en § 2, 4, § 1 en § 2, en 6, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid op de artikelen 1 en 3 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 november 1993 en 30 november 1993;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1993.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, *Belgisch Staatsblad* van 8 september 1993.

Koninklijk besluit van 3 november 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, *Belgisch Staatsblad* van 10 november 1993.

Koninklijk besluit van 30 november 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, *Belgisch Staatsblad* van 9 december 1993.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 94 — 579

[C — 12136]

10 FEVRIER 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, notamment les articles 2, § 1^{er} et § 2, 4, § 1^{er} et § 2, et 6, § 2;

Vu l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, notamment les articles 1^{er} et 3 modifiés par les arrêtés royaux du 3 novembre 1993 et du 30 novembre 1993;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, *Moniteur belge* du 6 août 1993.

Arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, *Moniteur belge* du 8 septembre 1993.

Arrêté royal du 3 novembre 1993 modifiant l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, *Moniteur belge* du 10 novembre 1993.

Arrêté royal du 30 novembre 1993 modifiant l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, *Moniteur belge* du 9 décembre 1993.

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de billijkheid om het de jongeren die een periode leger- of burgerdienst verricht hebben onverwijld mogelijk te maken een verhoging ten belope hiervan te genieten van de maximum leeftijd van indienstneming, die momenteel vastgesteld is op zesentwintig jaar, vanaf dewelke de voordelen van het jongerenbanenplan niet meer kunnen toegekend worden;

Gelet overigens op het belang om de ondernemingen aan te sporen om jongeren in dienst te nemen die ze vroeger als uitzendkracht hadden tewerkgesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan het eerste lid van artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 november 1993 en 30 november 1993, worden de volgende bepalingen toegevoegd :

« 3° de jongere die op het ogenblik van de indienstneming of van de aflevering van de jongerenbanenkaart bedoeld in artikel 3bis, deeltijds onderwijs volgt in het kader van de deeltijdse leerplicht;

4° de jongere die op het ogenblik van de indienstneming of van de aflevering van de jongerenbanenkaart bedoeld in artikel 3bis, overbruggingsuitkeringen voor alle dagen van de week geniet;

5° de jongere die op het ogenblik van de indienstneming of van de aflevering van de jongerenbanenkaart bedoeld in artikel 3bis, de leeftijd van 26 jaar verhoogd met het aantal maanden aanwezigheid onder de wapens, wegens oproeping of wederoproeping, of burgerdienst als gewetensbezwaarde, niet heeft bereikt en die voldoet aan de voorwaarden bepaald bij of krachtens de voornoemde wet van 23 juli 1993, met uitzondering van deze betreffende de leeftijd ».

Art. 2. Aan artikel 1 van hetzelfde besluit wordt het volgende lid toegevoegd :

« Voor de toepassing van het eerste lid wordt een tewerkstelling als uitzendkracht bij een gebruiker, in geval van latere indienstneming door deze gebruiker, beschouwd als een werkloosheidsperiode ».

Art. 3. Aan het eerste lid van artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende bepalingen toegevoegd :

« 3° de jongere die op het ogenblik van de indienstneming of van de aflevering van de jongerenbanenkaart bedoeld in artikel 3bis, deeltijds onderwijs volgt in het kader van de deeltijdse leerplicht;

4° de jongere die op het ogenblik van de indienstneming of van de aflevering van de jongerenbanenkaart bedoeld in artikel 3bis, overbruggingsuitkeringen voor alle dagen van de week geniet;

5° de jongere die op het ogenblik van de indienstneming of van de aflevering van de jongerenbanenkaart bedoeld in artikel 3bis, de leeftijd van 26 jaar verhoogd met het aantal maanden aanwezigheid onder de wapens, wegens oproeping of wederoproeping, of burgerdienst als gewetensbezwaarde niet heeft bereikt en die voldoet aan de voorwaarden bepaald bij of krachtens de voornoemde wet van 23 juli 1993, met uitzondering van deze betreffende de leeftijd ».

Art. 4. Aan artikel 3 van hetzelfde besluit wordt het volgende lid toegevoegd :

« Voor de toepassing van het eerste lid wordt een tewerkstelling als uitzendkracht bij een gebruiker, in geval van latere indienstneming door deze gebruiker, beschouwd als een werkloosheidsperiode ».

Art. 5. De artikelen 1 en 3 van dit besluit zijn slechts van toepassing op de indienstnemingen vanaf 1 januari 1994.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994, met uitzondering van de artikelen 2 en 4 die uitwerking hebben met ingang van 1 augustus 1993.

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est équitable de permettre sans tarder aux jeunes ayant accompli une période de service militaire ou civil de bénéficier d'une prolongation à due concurrence de l'âge limite d'engagement à partir duquel les avantages du plan d'embauche des jeunes cessent d'être attribuables, âge qui est actuellement fixé à vingt-six ans;

Considérant par ailleurs qu'il importe d'inciter les entreprises à recruter les jeunes qu'elles avaient précédemment occupés en tant qu'intérimaires;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le premier alinéa de l'article 1er de l'arrêté royal du 27 août 1993 portant exécution de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes modifié par les arrêtés royaux du 3 novembre 1993 et du 30 novembre 1993 est complété par les dispositions suivantes :

« 3° le jeune qui au moment de l'engagement ou de la délivrance de la carte d'embauche des jeunes visée à l'article 3bis, suit un enseignement à temps partiel dans le cadre de l'obligation scolaire à temps partiel;

4° le jeune qui, au moment de l'engagement ou de la délivrance de la carte d'embauche des jeunes visée à l'article 3bis, bénéficie d'allocations de transition pour tous les jours de la semaine;

5° le jeune qui, au moment de l'engagement ou de la délivrance de la carte des jeunes visée à l'article 3bis, n'a pas atteint l'âge de 26 ans, prolongé du nombre de mois pendant lequel il a été appelé ou rappelé sous les drapeaux ou a accompli un service civil en tant qu'objecteur de conscience et qui satisfait aux conditions fixées par ou en vertu de la loi du 23 juillet 1993 précitée, à l'exception de celle relative à l'âge ».

Art. 2. L'article 1er du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'application du premier alinéa, l'occupation comme intérimaire chez un utilisateur, en cas d'engagement ultérieur par cet utilisateur, est considérée comme une période de chômage ».

Art. 3. Le premier alinéa de l'article 3 du même arrêté est complété par les dispositions suivantes :

« 3° le jeune qui au moment de l'engagement ou de la délivrance de la carte d'embauche des jeunes visée à l'article 3bis, suit un enseignement à temps partiel dans le cadre de l'obligation scolaire à temps partiel;

4° le jeune qui, au moment de l'engagement ou de la délivrance de la carte d'embauche des jeunes visée à l'article 3bis, bénéficie d'allocations de transition pour tous les jours de la semaine;

5° le jeune qui, au moment de l'engagement ou de la délivrance de la carte des jeunes visée à l'article 3bis, n'a pas atteint l'âge de 26 ans, prolongé du nombre de mois pendant lequel il a été appelé ou rappelé sous les drapeaux ou a accompli un service civil en tant qu'objecteur de conscience et qui satisfait aux conditions fixées par ou en vertu de la loi du 23 juillet 1993 précitée, à l'exception de celle relative à l'âge ».

Art. 4. L'article 3 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Pour l'application du premier alinéa, l'occupation comme intérimaire chez un utilisateur, en cas d'engagement ultérieur par cet utilisateur, est considérée comme une période de chômage ».

Art. 5. Les articles 1er et 3 du présent arrêté ne s'appliquent qu'aux engagements intervenus à partir du 1er janvier 1994.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1994 à l'exception des articles 2 et 4 qui prennent leurs effets le 1er août 1993.

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Le Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 94 — 580

[C — 16003]

23 DECEMBER 1993. — Koninklijk besluit
betreffende de bescherming van dieren tijdens het vervoer

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 maart 1971 houdende goedkeuring van de Europese Overeenkomst inzake de bescherming van dieren tijdens internationaal vervoer, opgemaakt te Parijs op 13 december 1968;

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, inzonderheid op de hoofdstukken IV en V;

Gelet op de richtlijn (91/628/EEG) van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om de reglementering aan te passen voortvloeit uit de verplichting zich onverwijld te schikken naar de bepalingen van de genoemde richtlijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. § 1. Dit besluit is van toepassing op het vervoer van :

1° als huisdier gehouden éénhoevigen, runderen, schapen, geiten en varkens;

2° pluimvee en als huisdier gehouden vogels en konijnen;

3° als huisdier gehouden katten en honden;

4° andere zoogdieren en vogels;

5° andere gewervelde dieren en koudbloedige dieren;

§ 2. Dit besluit is niet van toepassing op het vervoer zonder winst-oogmerk van gezelschapsdieren bedoeld in § 1, 2°, 3°, 4°, en 5°;

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° vervoermiddel : de voor het inladen en vervoeren van dieren gebruikte gedeelten van voertuigen voor vervoer over de weg of per spoor, schepen en luchtvaartuigen, alsmede containers voor het vervoer over land, over zee of door de lucht;

2° vervoer : elke verplaatsing van dieren met behulp van een vervoermiddel, het in- en uitladen van de dieren inbegrepen;

3° halteplaats : een plaats waar het vervoer wordt onderbroken om de dieren te laten rusten, te voederen of te drinken;

4° overlaadplaats : een plaats waar het vervoer wordt c. herbroken om de dieren van het ene op het andere vervoermiddel over te laden;

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 94 — 580

[C — 16003]

23 DECEMBRE 1993. — Arrêté royal
relatif à la protection des animaux pendant le transport

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 mars 1971 portant approbation de la Convention Européenne pour la protection des animaux pendant le transport international, faite à Paris le 13 décembre 1968;

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, notamment les chapitres IV et V;

Vu la directive (91/628/CEE) du Conseil du 19 novembre 1991 relative à la protection des animaux en cours de transport et modifiant les directives 90/425/CEE et 91/496/CEE;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité d'adapter la réglementation résulte de l'obligation de se conformer sans retard aux dispositions de la directive précitée;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

Article 1er. § 1er. Le présent arrêté s'applique au transport :

1° des solipèdes domestiques et animaux domestiques des espèces bovine, ovine, caprine et porcine;

2° des volailles, des oiseaux domestiques et des lapins domestiques;

3° des chats domestiques et des chiens domestiques;

4° d'autres mammifères et oiseaux;

5° d'autres animaux vertébrés et animaux à sang froid;

§ 2. Le présent arrêté ne s'applique pas au transport sans but lucratif d'animaux de compagnie visé au § 1, 2°, 3°, 4°, et 5°;

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° moyen de transport : les parties utilisées pour le chargement et le transport des animaux dans les véhicules routiers, les véhicules circulant sur rail, les bateaux et les aéronefs ainsi que les conteneurs pour le transport par terre, mer ou air;

2° transport : tout mouvement d'animaux, effectué par un moyen de transport qui comprend le chargement et le déchargement des animaux;

3° point d'arrêt : un lieu où le voyage est interrompu pour faire reposer, nourrir ou abreuver les animaux;

4° point de transfert : un lieu où le transport est interrompu pour transférer les animaux d'un moyen de transport à un autre;